Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 41

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

75. JAHRGANG NR. 41 12. OKTOBER 1957

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

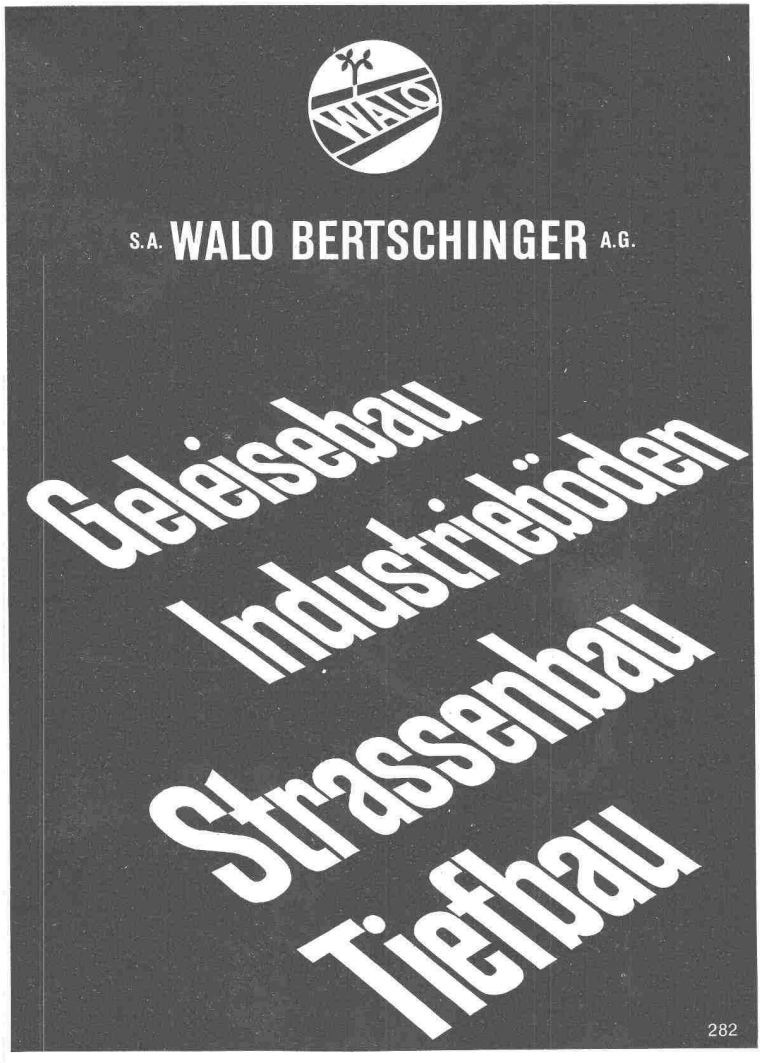
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster

Kiefer Zürich



Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Réaumur und die Erfindung des Tempergusses. Von *H. Abrecht* . . 651*

Intern. Kommission für Bewässerung und Entwässerung. Von *Ed. Gruner* 653

Wettbewerb für die Dorfkerngestaltung von Birsfelden 654*

Zum Gutachten von Prof. Dr. W. Lambert über die Vorschläge zu unterirdischen Schnellstrassenbahnen in Zürich. Von *K. Fiedler* 662*

MITTEILUNGEN

Persönliches. Aktuelle Fragen des Erfindungsschutzes 665

NEKROLOGE

Richard von Muralt. Karl Kraut . 665

BUCHBESPRECHUNGEN

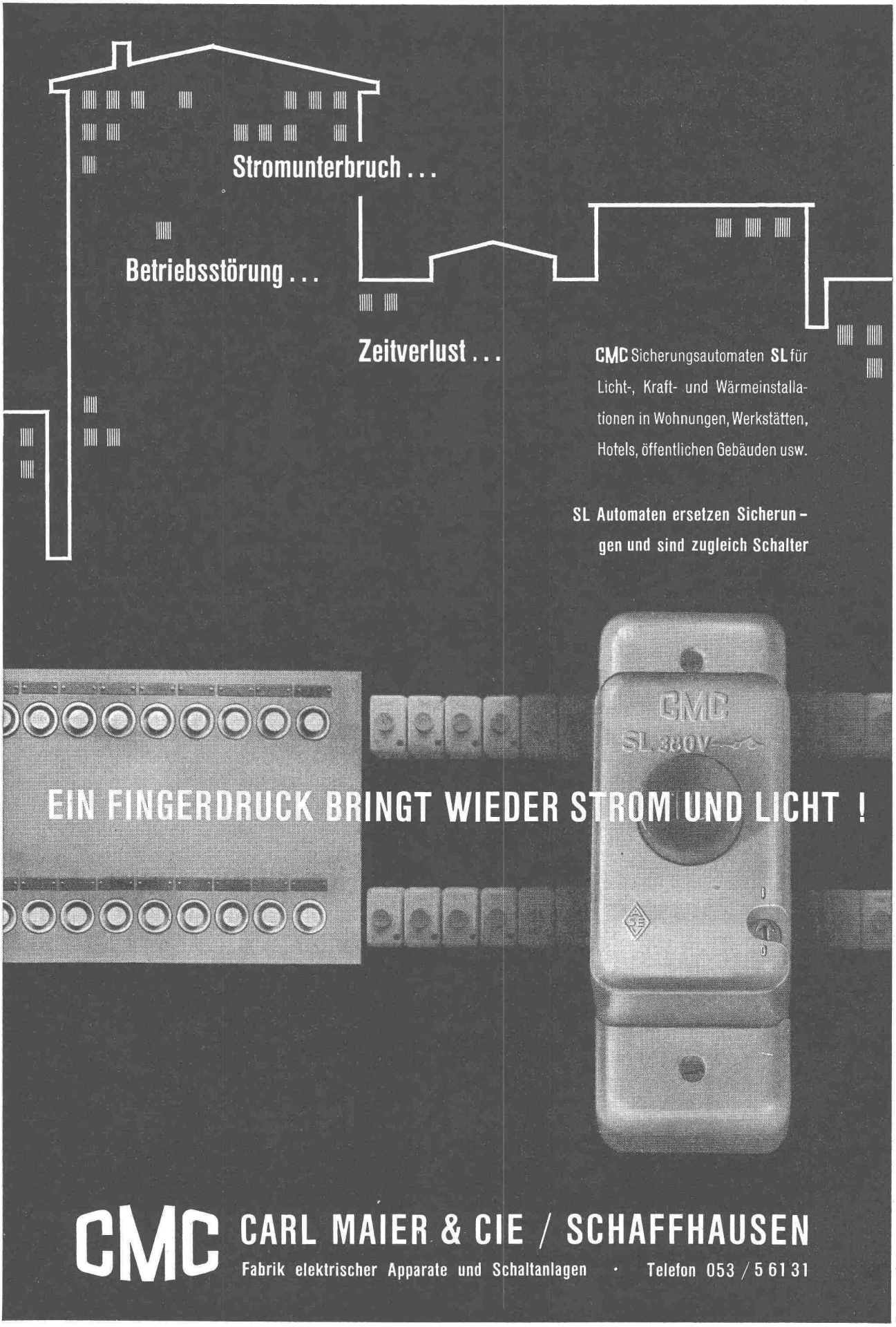
VDI-Richtlinie 2034 «Korrosionsschutz für Dampfheizungsanlagen». Neuerscheinungen 665

WETTBEWERBE

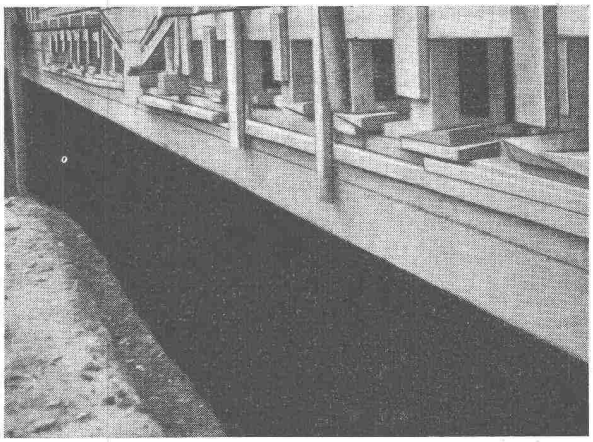
Primarschulhaus Vorderthal. Schulanlage im «Möösli» Wallisellen. Reformiertes Kirchgemeindehaus Münchenstein 666

ANKÜNDIGUNGEN

Manifestations Le Corbusier à La Chaux-de-Fonds. Probleme der Messung der Faserfeinheit. Wärme- und Feuchtigkeitswanderung durch die Aussenwände von Bauten. Schweiz. Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik. Vorträge . . . 666


Stromunterbruch . . .
Betriebsstörung . . .
Zeitverlust . . .
CMC Sicherungsautomaten SL für Licht-, Kraft- und Wärmeinstallationen in Wohnungen, Werkstätten, Hotels, öffentlichen Gebäuden usw.
SL Automaten ersetzen Sicherungen und sind zugleich Schalter
CMC
SL 380V
EIN FINGERDRUCK BRINGT WIEDER STROM UND LICHT !
CMC CARL MAIER & CIE / SCHAFFHAUSEN
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen · Telefon 053 / 5 61 31

Das Problem der Fundamentisolation ist gelöst!



Neubau Triengen der Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd. Auch hier wurde für die Fundamentisolation AFRATAR verwendet!

2-3 Mal Afratar-Fluid — das konventionelle Verfahren — oder, noch besser 1 bis 2 Mal Afratar — die moderne Methode!

Bisher schützte man die Fundamente durch einen 2- bis 3-maligen Schwarzlack-Anstrich, beispielsweise mit Afratar-Fluid. Die kurzen Bautermine, deren Einhaltung trotz steigender Qualitätsansprüche und ohne Berücksichtigung der Witterung und des Mangels an qualifizierten Arbeitskräften verlangt wird, macht den 2-3 maligen Schutzanstrich jedoch oft fast unmöglich.

Das neue, moderne Verfahren

In langjähriger Forschungsarbeit ist es der Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen — seit mehr als 30 Jahren führend im Bautenschutz — gelungen, einen Schutzanstrich zu entwickeln, der den Anforderungen des modernen Bautempos vollkommen entspricht: Afratar!

In der Praxis erprobt

Afratar wird hauptsächlich für die Isolierung von Fundamenten, Keller- und Stützmauern, Brückenwiderlagern usw. eingesetzt und wurde bis jetzt unter anderem bei Neubauten der folgenden bekannten Firmen verwendet:

Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd · Neubau Triengen
Goessler & Co. AG., Zürich
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen
Brown, Boveri & Cie. AG., Baden — Neubau Birrfeld
Landis & Gyr AG., Zug — Neubau Einsiedeln

SIEGFRIED keller &CO afra tar

Die wichtigsten Vorzüge von Afratar:

Schneller

Während mit den üblichen Teerpech- oder Bitumenlacken 2-3 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie **mit Afratar in einmaligem Auftrag die gleiche oder grössere Schichtdicke. Afratar kann auf frischen Beton gestrichen werden!**

Einfacher:

Afratar verflüssigt sich unter der Anstrichbürste und lässt sich **rascher, geschmeidiger und leichter auftragen als die bisher üblichen Schwarzlacke.**

Wirtschaftlicher:

Da weniger Arbeitsgänge nötig sind, erzielen Sie mit Afratar wesentliche Zeit- und dadurch Kosteneinsparungen.

Sicherer:

Der einmalige Afratar-Anstrich ist nicht nur absolut ablauffest, sondern auch «narrensicher», da Streichfehler sofort ersichtlich sind. **Afratar ergibt eine vollkommen homogene, gegen chemische und mechanische Einflüsse widerstandsfähige Schutzschicht, gleichgültig, ob es sich um Anstriche unter der Erde, im Wasser oder im Freien handelt.**

Für Trinkwasseranlagen wird das vollkommen geruch- und geschmacklose AFRACEL verwendet, das die gleichen arbeitstechnischen Vorteile wie Afratar bietet.

Die Afra-Produkte sind durch den Fachhandel oder direkt durch die Firma Siegfried Keller & Co., Wallisellen / ZH, Tel. 051/93 32 32 lieferbar. K 9

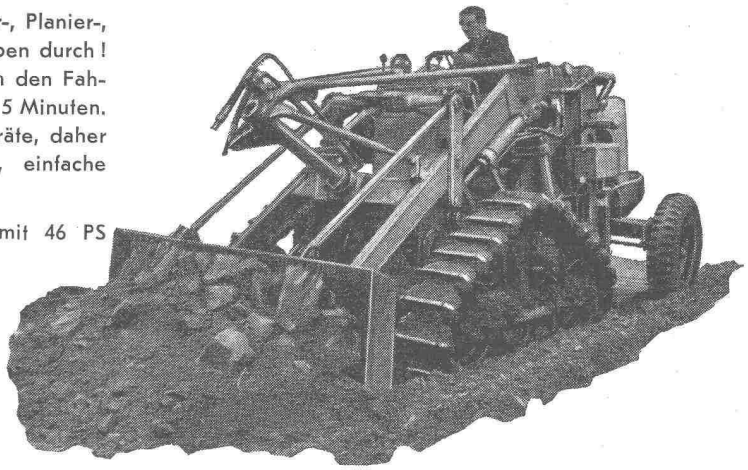
Bischoff
POLYTRAC

Eine Universal-Baumaschine
für **viele** Verwendungszwecke
mit Flüssigkeitskupplung und 2-Kreis-Hydraulik

Mit einer einzigen Maschine führen Sie Bagger-, Planier-, Kran-, Schaufellader- und andere Transportaufgaben durch! Austausch der verschiedenen Arbeitsgeräte durch den Fahrer selbst — ohne Hilfsmittel — in höchstens 10—15 Minuten. Vollhydraulische Betätigung sämtlicher Arbeitsgeräte, daher bester Wirkungsgrad, hohe Betriebssicherheit, einfache Bedienung.

Luftgekühlter Dreizylinder-«Deutz»-Dieselmotor mit 46 PS Dauerleistung.

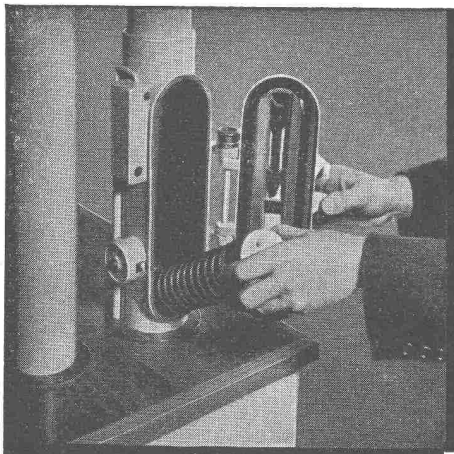
Reifen, Halbraupen oder Stützräder sorgen für vorzügliche Geländegängigkeit. Dank Vielseitigkeit wirtschaftlicher — und trotz Vielseitigkeit leistungsfähiger. Beste Rentabilität — schnelle Amortisation — hoher Gewinn.



STAHLBAU
LAIS & CO BASEL
ABTEILUNG BAUMASCHINEN

Kann auf vielen Baustellen im Einsatz besichtigt werden

Generalvertretung ● Service
Ersatzteile ● Tel. (061) 24 39 53



ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

Anwendungsgebiete:

Banken
Versicherungsanstalten
Druckereibetriebe
Geschäfts- und Warenhäuser
Industriebetriebe
Hotels, Restaurants
SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros

Fördergut:

Bons und Bestellungen
Zettel
Telegramme, Checks
Karten, Briefe
Warenproben
Manuskripte

Standard Telephon und Radio AG.
Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00
Zweigniederlassung in Bern

Standard

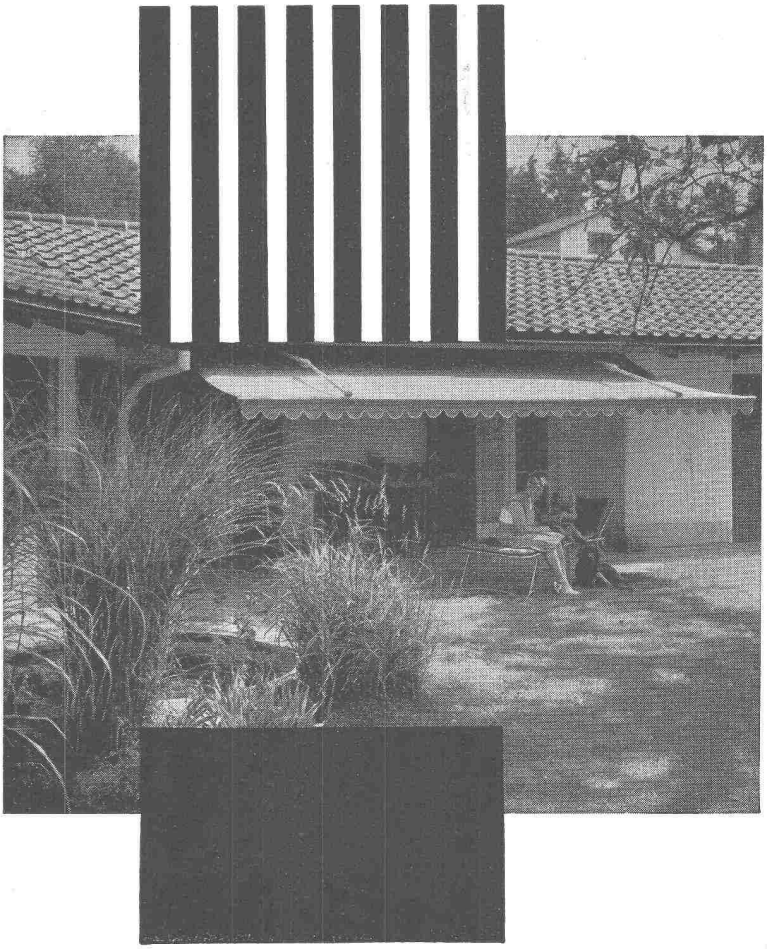
1534

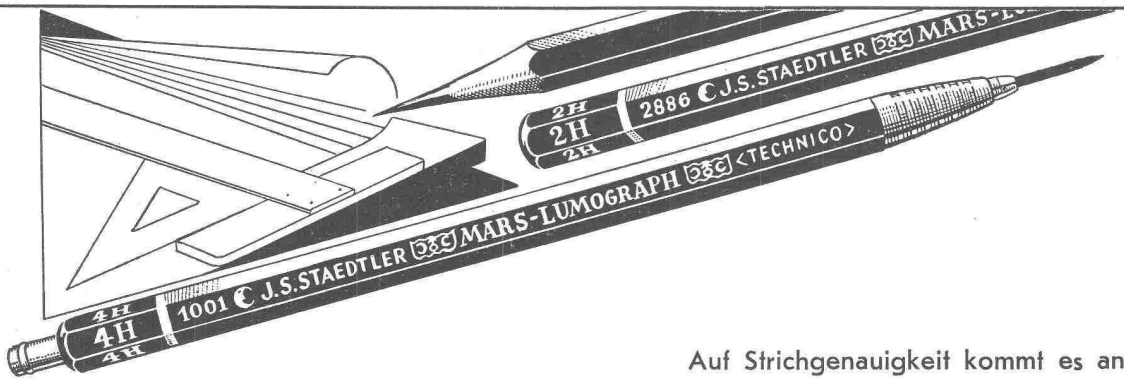
Die Sonnenstore Schenker gibt das Licht auch dem, der Schatten liebt.
Wie unter Bäumen im Schatten — trotz Sommerhitze — dank der soliden, farbigen Schenker-Sonnenstore.
Mit Knickarm, für Hand- oder Motorantrieb spielend leicht zu bedienen.
Verlangen Sie Offerte von Emil Schenker AG Storenfabrik, Schönenwerd.

Schenker Storen

Storenfabrik
Emil Schenker AG Schönenwerd
Telephon (064) 31352

Zürich, Zähringerstrasse 26	Tel. (051) 32 65 60
Basel 6, St. Albanthalstrasse 15	Tel. (061) 22 93 81
Bern, Balderstrasse 26	Tel. (031) 7 57 80
Luzern, Tribschenstrasse 28	Tel. (041) 2 98 27
Lausanne, 12 Bis. Pl. St. François	Tel. (021) 23 45 47
Lugano, Lugano-Breganzona	Tel. (091) 2 22 13
Genf, 12 Rue Louis de Montfalcon	Tel. (022) 25 37 80
Solothurn	Tel. (065) 2 58 11





Auf Strichgenauigkeit kommt es an und auf scharfe, geschlossene Linien.

Dafür bürgt Ihnen die vortreffliche, bruchfeste **MARS-LUMOGRAPH-Mine,** die von der präzisen Klemmvorrichtung des **TECHNICO-Stiftes** unverrückbar festgehalten wird.

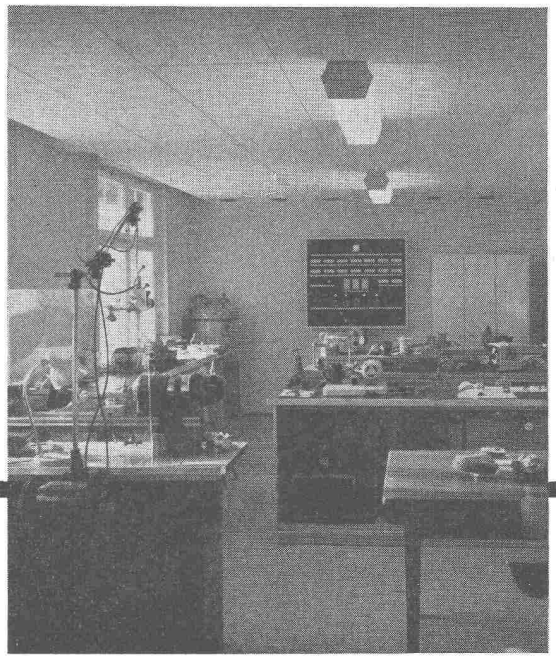
In allen guten Fachgeschäften

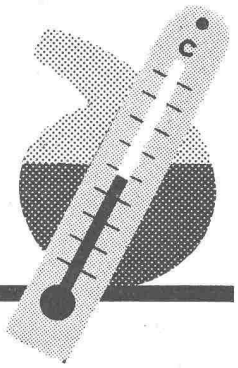
STAEDTLER Generalvertretung: RUD. BAUMGARTNER-HEIM & CO., Zürich 8/32

Klima Anlagen

9 Forschung und Materialprüfung unter konstantem Raumklima

In zahlreichen Gebieten, so zum Beispiel für Prüflaboratorien der Textil- und Papierindustrie sowie Meßräume der Maschinenindustrie, benötigt der Forscher und Materialprüfer zur Durchführung seiner Aufgabe ein das ganze Jahr hindurch in engen Grenzen gleichbleibendes Raumklima.
Wir bauen hierfür vollautomatisch arbeitende Laboratoriums-Klimaanlagen, die auch nachträglich rasch und leicht eingerichtet werden können.





Klimaanlage «System Häusler» in Laboratorium

Verlangen Sie bitte unsere einschlägige Fachliteratur.

Unsere Ingenieure stehen auch Ihnen zur Beratung unverbindlich zu Diensten.

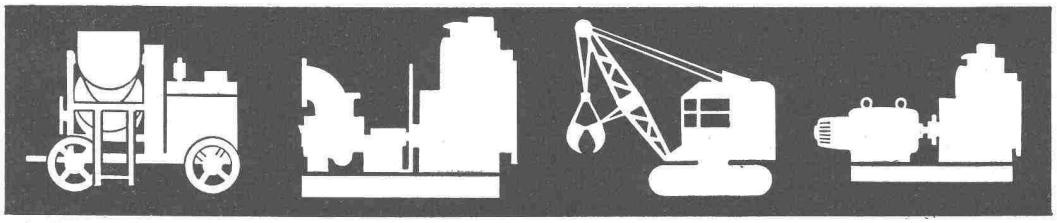
Walter Häusler & Co.
Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung
Zürich Stampfenbachstr. 56 Tel. 26 97 44 Fabrik in Oerlikon

---

kraftvoll
zuverlässig
wirtschaftlich

MWM Dieselmotoren zeichnen sich aus durch ihre solide Konstruktion und die Qualität des Materials. Einfache, robuste Bauart, grösste Verschleissfestigkeit, sowie bewährte Einspritzverfahren, gewährleisten höchste Wirtschaftlichkeit, störungsfreien Betrieb, einfache Bedienung und lange Lebensdauer. Genau das, was es „auf dem Bau" braucht.

MWM
DIESEL



AG Hans Bodmer Winterthur
Spezial-Werkstätte für Diesel-Revisionen St. Gallerstrasse 346 Tel. 052/27219

Tonfilm-Abend über

SIPOREX- Gasbeton Baumaterialien

Montag, den 21. Oktober 1957, 20.00 Uhr, im Konzertsaal zur «Kaufleuten»

Eingang Pelikanplatz, Zürich 1

Ausführliche Referate, anschliessend Diskussion.

Die SIPOREX-Bauweise ist neuzeitlich und neuartig, schalenlos, besser isolierend, Arbeit-, Zeit- und Geldsparend.

Wir erwarten gerne Ihre telephonische Anmeldung.

Faktoren, welche die Wirtschaftlichkeit von **SIPOREX** bestimmen:

1. SIPOREX-Bauelemente, die sich in Längen bis zu 6,0 m herstellen lassen, haben niedrige Gewichte, durch die sich Einsparungen an den tragenden Konstruktionen ergeben.
2. SIPOREX-Bauelemente übernehmen tragende **und** wärmedämmende Funktionen zugleich.
3. Mit SIPOREX lassen sich Einsparungen an Installationen von Heizungsanlagen und an laufenden Beheizungskosten erzielen.
4. Bei SIPOREX-Bauelementen lässt sich die Oberflächenbearbeitung auf ein Minimum reduzieren.
5. SIPOREX-Bauelemente lassen sich **trocken** verlegen, beschleunigen somit das Bauprogramm und erlauben ein Bauen im Winter.
6. SIPOREX kann schnell und einfach mit Hilfe ungelernter Arbeitskräfte und ohne Einsatz schwerer Baumaschinen verarbeitet werden.

Flachdachisolationen nach dem KOit-Spezialverfahren, auf Massivbeton, Bimsbeton, SIPOREX-Gasbeton und Betonplattendächern garantieren Ihnen einwandfreie Haftfähigkeit, **Ausatmen** der Feuchtigkeitsdämpfe, ausreichende Plastizität zur Ueberbrückung von Haarrissen,

genügende Oberflächenfestigkeit zur Vermeidung von Schäden durch mechanische Belastungen,

absolute Abdichtung gegen eindringende Feuchtigkeit,

vollkommene Ablaufsicherheit — vertikal und horizontal — durch dreifache Verfaserung der Schichten untereinander,

hervorragender Schutz gegen Rauchgase und Atmosphärilien,

langjährige Haltbarkeit zur Erniedrigung der Instandhaltungskosten.

Bei Anwendung der **atmenden** KOit-Dachhaut werden sämtliche Blechanschlüsse eingespart.

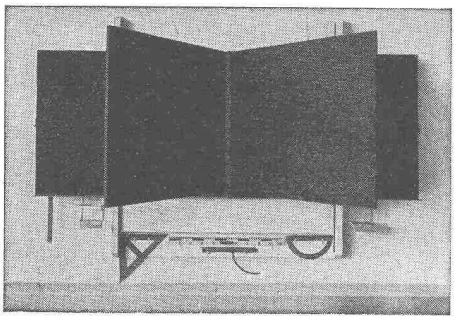
SIPOREX und KOit-AB-Mehrschichten sind feuerhemmend

Diese beiden Produkte ergänzen sich aufs beste

Verlangen Sie bitte Offerte mit Referenzen, Prospekte und Muster

SIT AG., Genferstrasse 25, ZÜRICH 2, Tel. 27 45 25 und 25 32 05

Generalvertretung für die Schweiz der SIPOREX- und KOit-Produkte



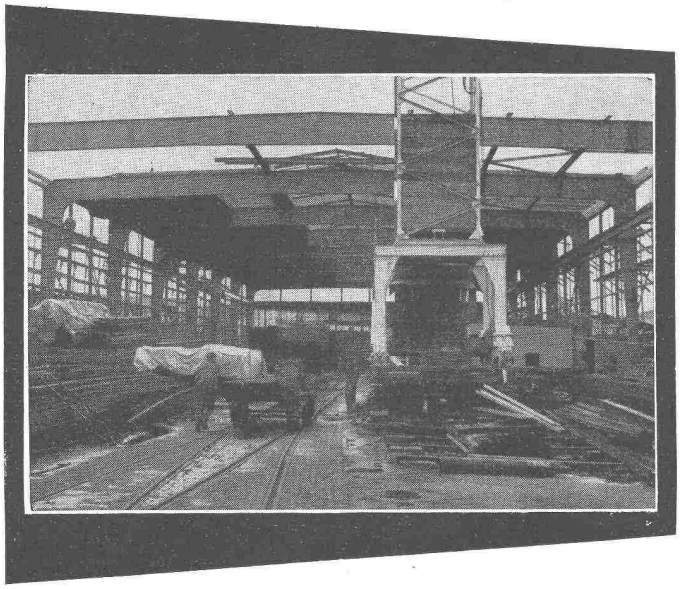
HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

Schulmöbelfabrik Gegründet 1880 Telephon 92 09 13

Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

Aus unserem Bauprogramm



Stahlhochbau Behälter Schlosserei
Brückenbau Silos Metallbau
Ingenieurbureau

PREISWERK & ESSER

Schönaustr. 10
Basel Tel. (061) 32 46 88

Regulierbares Licht mit Roll- und Raff-Lamellenstoren

solomatic

Griesser AG
AADORF BASEL BERN LUZERN ST.GALLEN ZÜRICH

Filialen in der welschen Schweiz: Lausanne und Genf

Die Wybru-Calor-Oelfeuerung ✱ kostet die Hälfte!

✱mit kombinierter Heisswasser-Anlage

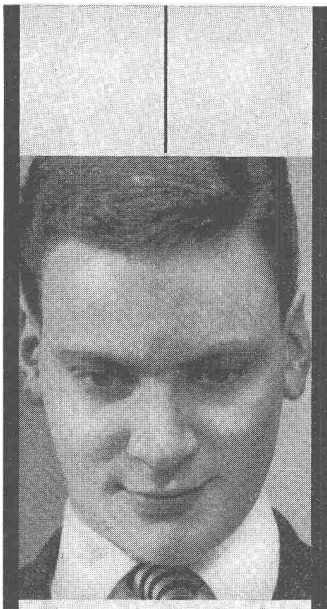
was alle andern kosten...!

Auf kleinstem Raum die ideale Kombination von Oelfeuerung und Heisswasserversorgung. Täglich über 1200 Liter heisses Wasser. Aufheizzeit nur 40 Minuten. Stromverbrauch jährlich Fr. 5.—. Durch Thermostaten automatisch gesteuert.

Kein Einregulieren, Düsenreinigen, keine Mühe und Arbeit mehr. In einer halben Stunde ist bei Bedarf auf Kohle umgestellt. Die Anlage ist eine patentierte Schweizer Erfindung. Die EMPA hat sie glänzend begutachtet. Wir geben eine Garantie von 2 Jahren. Verlangen Sie bitte Prospekte und Offerte.

maxmarti

Effretikon-Zürich Hagenackerstrasse Tel. 052/3 26 37



Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich

Schlieren

Aufzüge

sicher

rasch

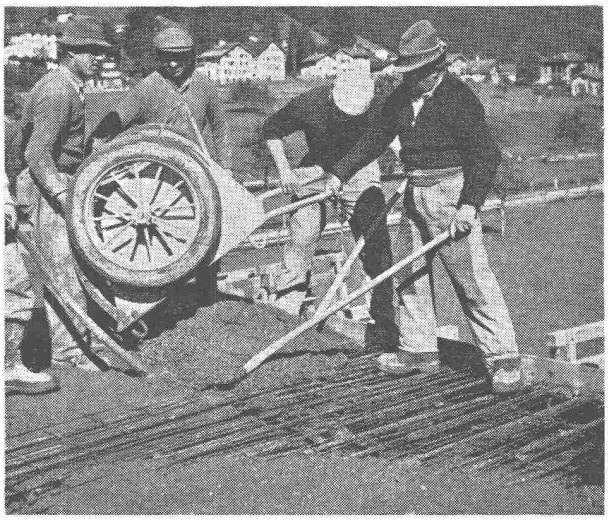
bequem

BARRA

Plastopor

Plastopor erleichtert die Verarbeitung, vermindert die Entmischungsgefahr

Plastopor ergibt erhöhte Wasserdichtigkeit, Frostbeständigkeit und Festigkeit des Betons



Dispergierung und geringe Luftporeneinführung sind die Hauptwirkungen des flüssigen Betonzusatzmittels Plastopor. Dadurch wird die Qualität des Betons wesentlich verbessert.

Wir senden Ihnen gerne unseren Prospekt mit technischen Angaben und Referenzen.

MEYNADIER +CIE AG

ZÜRICH BERN LUZERN LAUSANNE

Stollenlokomotiven

SIG

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Telephon 053 5 34 31

1862

Panzerschränke
schweissbrennsicher
Kassenschränke
feuer- und diebessicher
Tresoranlagen
Schalteranlagen
Stahlmöbel
Planschränke
KABA-Zylinder-Sicherheitsschlösser

Bauer AG., Zürich 6/35
Nordstrasse 25, Telephon 28 40 03

BAUER AG

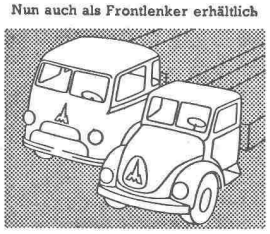
21

Die Hälfte der 1956 verkauften

MAGIRUS-DEUTZ-Nutzfahrzeuge

gehen an Firmen, die bereits eines oder mehrere solche in Betrieb haben; wohl ein untrüglicher Beweis für die gemachten guten Erfahrungen!

Nun auch als Frontlenker erhältlich



Generalvertretung für die Schweiz

Hämmerli AG

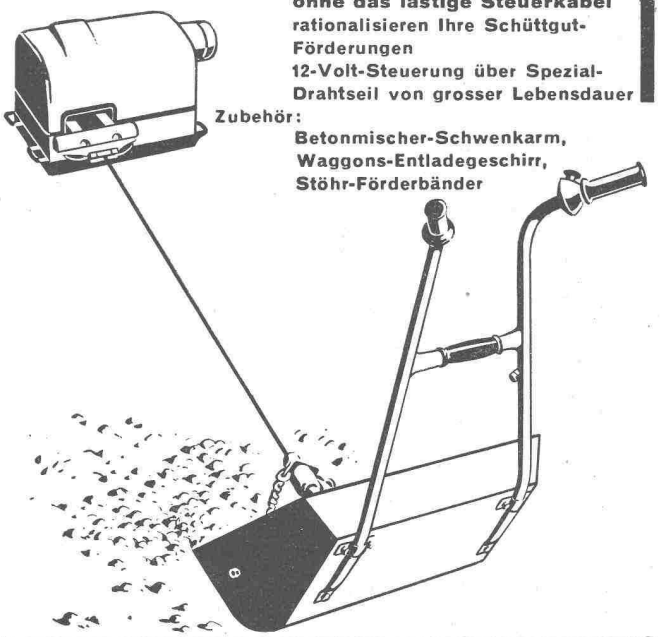
Lenzburg Telephon (064) 8 18 16

MERK

STÖHR -Handschrapper

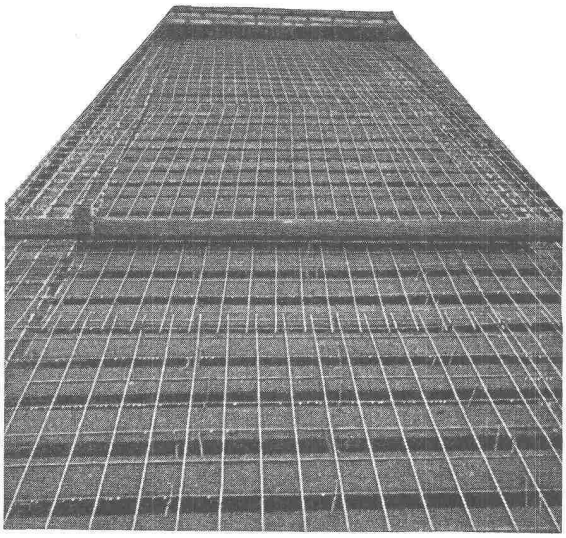
ohne das lästige Steuerkabel rationalisieren Ihre Schüttgut-Förderungen
12-Volt-Steuerung über Spezial-Drahtseil von grosser Lebensdauer

Zubehör:
Betonmischer-Schwenkarm,
Waggons-Entladegeschirr,
Stöhr-Förderbänder



Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telephon 051/91 91 21

Gut isoliert BESSER gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

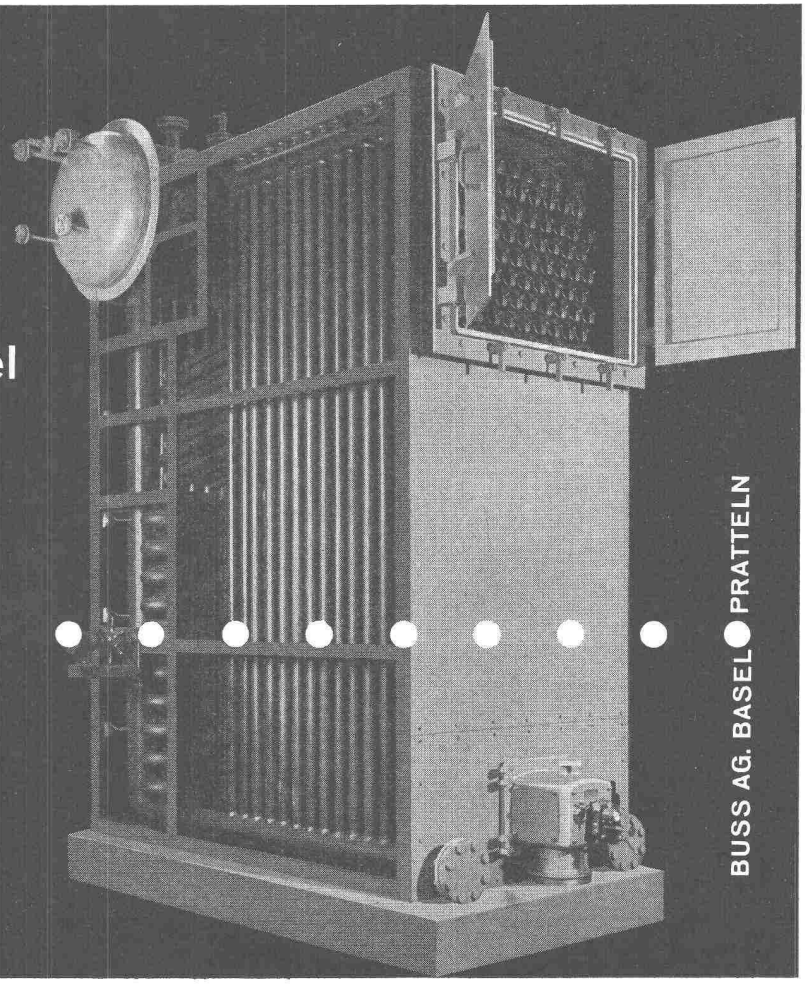
Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

BUSS

Eck-
rohr-
kessel



Moderner Wasserrohrkessel,
natürlicher Umlauf,
Drücke bis 70 atü,
Dampfüberhitzung bis 500° C.

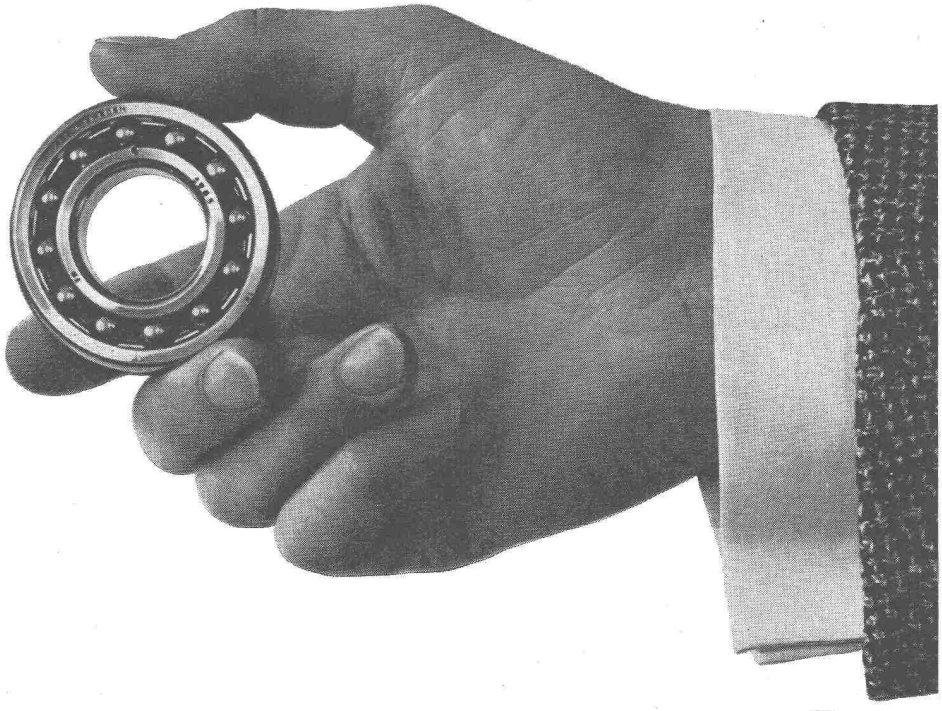
Ein Leichtkessel
mit geringem Raumbedarf,
kurzer Aufheizzeit,
grossem Feuerraum,
guter Reinigungsmöglichkeit.
Alleinige Baurechte
für die Schweiz

BUSS AG. BASEL ● PRATTELN

DIE ERFAHRUNGEN EINES WELTUNTERNEHMENS

sind in jedem Lager verarbeitet, das SKF Ihnen anbietet. Vor 50 Jahren hatten wir keine erwähnenswerten Hilfsquellen, um sie unseren Kunden zu erschliessen. Aber ein unübertroffener Stahl aus eigenen Gruben und eigenem Stahlwerk, hohe Mass- und Rundlaufgenauigkeit sowie zweckentsprechende Lager haben SKF an die Spitze der Wälzlagerindustrie gebracht. Heute besitzt SKF 24 Fabriken, in denen Maschinen und Fertigungsverfahren unablässig verbessert werden, um die Herstellgenauigkeit weiterhin zu erhöhen. In technischen Abteilungen und modernen Laboratorien wird theoretische und experimentelle Forschung betrieben, die sich vom Werkstoff über die Lagerart bis zu den Fragen des Einbaues erstreckt. Ausserdem können wir auf die in 50 Jahren gesammelten Erfahrungen von Industriezweigen und Verkehrsmitteln der ganzen Welt zurückgreifen, sowie auf 150 eigene Ingenieurbüros, die diese Erfahrungen jedem unserer Kunden zur Verfügung stellen. Alle diese Mittel setzen wir ein zur Erfüllung der uns selbst gestellten Aufgabe:

Ihnen immer das beste Lager zu geben



SKF 50 1907 1957

50 JAHRE ALT — UND DEN BLICK IN DIE ZUKUNFT GERICHTET

AKTIENGESELLSCHAFT SKF KUGELLAGER

FALKENSTRASSE 28 TEL. 051 / 34 17 66 ZÜRICH 8